

MINUTES OF THE **REGULAR** MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY, APRIL 2, 2024, AT 7:00 P.M.**, AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON MARCH 28, 2024.

**PRESENT** : Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

**ABSENT** : Councillor Tara Stainforth.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

**2024-133** **ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve the agenda with the addition of items 19.1 and 19.2.

- 19.1: Award a contract for the complete reconstruction of services on Sundale Avenue, between Duke-of-Kent and Douglas-Shand Avenues.
- 19.2: Award a contract for the reconstruction of Monterrey Avenue and Millhaven Avenue, between Windward Crescent Avenue.

**2024-134** **APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 12, 2024**

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of March 12, 2024.

**2024-135** **QUESTION PERIOD**

---

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Ken Lyons  
Stéphanie Sabbagh  
Karl Pompala  
Alex Rousseau  
Yvon Calbert  
John Kilpatrick  
Paul Atkinson  
Susan Weaver  
David Johnston  
Andre Clermont  
Daniel Montpetit  
Geneviève Lussier  
Alicia Wright  
Pat Habert.

*Councillor Eric Stork leaves his seat at 8:44 p.m.*

2024-136

ADOPTION OF A BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2962 DECREERING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2024

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting;

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading;

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO adopt a by-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024.

2024-137

ADHERE TO THE FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES' (FCM) INITIATIVE TO COUNTER THE FEDERAL INFRASTRUCTURE FUNDING DEFICIT IN RELATION TO POPULATION GROWTH

WHEREAS, Canada is experiencing record population growth, having welcomed 1.25 million new Canadians last year alone;

WHEREAS, According to the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) we need to build at least 3.5 million additional homes by 2030, and municipalities need to build or expand the infrastructure to accommodate this growth;

WHEREAS, FCM has estimated that the cost of the municipal infrastructure required support housing development is, on average, in the range of \$107,000 per unit;

WHEREAS, According to Statistics Canada the cost of upgrade existing municipal infrastructure so that it is in a state of good repair is in the range of \$170 billion;

WHEREAS, Non-residential construction price inflation has risen by 29% since the end of 2020 and municipalities are facing soaring costs for infrastructure project without a corresponding growth in revenue;

WHEREAS, Unlike federal and provincial revenue, municipal tax revenue has not increased in recent years along with inflation, economic growth or population growth;

WHEREAS, Municipalities are facing a gap in federal infrastructure funding as the 10-year Investing in Canada Infrastructure Program has come to an end, the Canada Community-Building Fund is being renegotiated and the Permanent Public Transit Fund is set to start in 2026;

WHEREAS, The Canada Community-Building Fund (CCBF), which was formerly known as the federal Gas Tax Fund, provides more than \$2 billion in annual capital funding directly to municipalities through a predictable allocation mechanism, and municipalities of all sizes use the CCBF to deliver direct results for Canadians by building and renewing critical core public infrastructure, including water infrastructure, local roads, public transit and community, and cultural and recreational facilities.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
THAT the federal government work with agreement signatories and municipalities to maintain the CCBF as a source of direct, predictable, long-term funding for local infrastructure priorities; and be it further

THAT the federal government commit, in Budget 2024, to the next generation of infrastructure programs, including a new program for water and wastewater infrastructure and an increase to the Disaster Mitigation and Adaptation Fund; and be it further

THAT the federal government convene provinces, territories and municipalities to negotiate a "Municipal Growth Framework" to modernize the way that municipalities are funded in order to enable Canada's long-term growth.

2024-138

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO BREAD BASKET

---

CONSIDERING that the Empty Bowls fundraiser is 100% for the benefit of Bread Basket.

CONSIDERING that Bread Basket is holding this fundraiser on April 27, 2024, from 11:00 a.m. to 3:00 p.m. in the parking lot of St. Columba by-the-Lake Presbyterian Church, located at 11 Rodney Avenue in Pointe- Claire.

CONSIDERING that for the purpose of the event, Bread Basket has asked the City of Pointe-Claire to lend them equipment.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
THAT the City lend the following equipment to Bread Basket:

- 6 barricades
- 25 traffic cones
- 7 picnic tables
- 8 tents

THAT the City deliver the equipment on site and pick them up on April 27, 2024.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of Bread Basket.

2024-139

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE STRANGERS IN THE NIGHT FOUNDATION

---

CONSIDERING that the Strangers in the Night Foundation organizes live events to raise funds for charities that support children and underserved communities.

CONSIDERING that on August 17, 2024, the Strangers in the Night Foundation will be hosting a live event in the private parking lot of the Complexe Pointe-Claire shopping center located at the north-east corner of the intersection of Saint-Jean Boulevard and Highway 40.

CONSIDERING that for the purpose of the event, the Strangers in the Night Foundation has asked the City to lend them equipment.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
THAT the City lend the following equipment to the Strangers in the Night Foundation:

- 20 barricades
- 30 traffic cones
- 40 recycling bins
- 20 compost bins
- 2 backflow preventer valves for hydrant connections

THAT the City deliver the equipment on site around August 10, 2024, and pick them up after the August 20, 2024.

THAT the City dispose of the recycling and compost collected in the bins provided.

THAT the City install and remove the backflow valves provided for the event.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of the Strangers in the Night Foundation.

2024-140

AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF 8 MEMBERS OF COUNCIL AT THE WEST ISLAND BLUES FESTIVAL TO BE HELD ON MAY 30, 2024

WHEREAS Mayor Tim Thomas and Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Tara Stainforth, Cynthia Homan, Paul Bissonnette, Bruno Tremblay, Eric Stork, and Brent Cowan have been invited to participate at the West Island Blues Festival organized by the West Island Blues Festival Association to be held on May 30, 2024.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO authorize Mayor Tim Thomas and Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Tara Stainforth, Cynthia Homan, Paul Bissonnette, Bruno Tremblay, Eric Stork, and Brent Cowan to represent the City of Pointe-Claire at the West Island Blues Festival organized by the West Island Blues Festival Association on May 30, 2024.

TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 1,000 (\$125/ticket) to Budget Account 02-193-00-989.

2024-141

CONSIDER A REQUEST FOR REVISION PERTAINING TO THE DECISION OF THE DEMOLITION COMMITTEE REGARDING THE IMMOVABLE LOCATED AT 12 COOLBREEZE AVENUE

CONSIDERING the decision rendered by the demolition committee on February 8, 2024, concerning the immovable located at 12 Coolbreeze Avenue;

CONSIDERING that a valid request for review of the decision rendered by the Demolition Committee was received in accordance with the provisions of By-law PC-2818 governing the demolition/deconstruction of immovables;

CONSIDERING that additional urban planning and sunlight analyses have been carried out in response to the concerns expressed by residents.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO maintain the decision rendered by the Demolition Committee approving the demolition of the immovable located at 12 Coolbreeze Avenue;

TO maintain the decision rendered by the Demolition Committee approving the program for the reutilization of the vacated land, all in accordance with the following documents describing the main components of said reutilization program for the vacated land:

- 12 Coolbreeze\_Élévations\_2023-12-01 (1p)
- 12 Coolbreeze\_Insertion\_2023-12-01 (1p)
- 12 Coolbreeze\_Matériaux\_Présenté le 18 décembre 2023 (1p)
- 12 Coolbreeze\_Perspectives\_2023-12-01 (3p)
- 12 Coolbreeze\_Plan d'implantation\_2024-01-11 (2p)

The whole, subject to the following conditions:

- That the demolition permit be issued no later than 6 months after the 90-day period following transmission of this decision to the Minister of Culture and Communications, that demolition begin no later than 6 months after issuance of the demolition permit, and that the program of reutilization for the vacated land be completed in accordance with the deadlines set out in the Permits and Certificates by-law (PC-2788);
- That the demolition project incorporates the necessary measures set out in articles 10.1 to 10.4 of the demolition by-law concerning asbestos, safety and dust management;

- That the applicant be informed that they must take all necessary measures to separate the materials resulting from demolition/deconstruction (concrete, brick, asphalt, etc.), in order to promote the implementation of the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) residual materials management plan on the territory of the City of Pointe-Claire. The demolition/deconstruction methods employed must optimize, as the case may be, the recovery, recycling, reclamation and ultimate disposal of materials at appropriate sites. More specifically, but not limited to, taking all necessary measures to control the dispersal of packaging and construction materials during demolition and reconstruction work, the applicant must provide, prior to the issuance of a certificate of authorization, information on where demolition materials will be disposed of;
- That the applicant be informed that, prior to the issuance of a certificate of authorization, they will be required to provide information concerning the location where demolition materials will be disposed of;
- That the applicant be informed that, prior to the issuance of a demolition permit, a monetary guarantee in the amount of \$ 10,000 must be provided to the City to ensure the execution of the program for the reutilization of the vacated land, and this, in accordance with section 41 of By-law PC-2818;
- That the applicant be informed that, for the duration of the demolition and construction work, they must take all necessary measures to maintain the public domain in the vicinity of the project (street right-of-way, sidewalk, etc.) in a clean state. They shall take the necessary measures to manage construction materials and residues from demolition and construction in such a way that they do not cause damage or inconvenience to adjacent properties;
- That the applicant be informed that they must comply with By-law PC-1495 concerning nuisances, in particular by ensuring that construction work is carried out between 7 a.m. and 9 p.m. on weekdays and between 9 a.m. and 5 p.m. on Saturdays, Sundays and statutory holidays;
- That the applicant be informed that the construction must be carried out in strict compliance with the approved plans and applicable urban planning by-laws.

**2024-142**

**CONSIDER A REQUEST FOR REVISION PERTAINING TO THE DECISION OF THE DEMOLITION COMMITTEE CONCERNING THE IMMOVABLE SITUATED AT 13 JULIEN AVENUE**

---

CONSIDERING the decision rendered by the Demolition Committee on February 8, 2024, concerning the immovable located at 13 Julien Avenue;

CONSIDERING that a valid request for revision of the decision rendered by the Demolition Committee was received in accordance with the provisions of By-law PC-2818 governing the demolition/deconstruction of immovables;

CONSIDERING that, in accordance with the request expressed by the members of the Demolition Committee, the program for the reutilization of the vacated land was re-examined by the Planning Advisory Committee, taking into specific consideration the main concerns and objections received from citizens;

CONSIDERING THAT the Planning Advisory Committee has maintained its favourable recommendation, suggesting the addition of 4 further conditions, as follows:

- The hedge on the side (west) property line must be replaced;
- The proposed stone must be completely removed or lowered below the ground-floor window sill and maintained as proposed on the garage volume;
- The glass railing on the ground and second floors (Juliette balcony) is to be replaced by a traditional black metal railing;
- The width of the stoop must be reduced to be proportional to the width of the entrance door.

---

CONSIDERING that the applicant has submitted a new plan for elevations, site, insertion, materials, landscaping and perspectives, that all meet all of the additional conditions suggested by the Planning Advisory Committee.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO maintain, in part, the decision rendered by the Demolition Committee approving the demolition of the immovable situated at 13 Julien Avenue;

TO overturn, in part, the decision rendered by the Demolition Committee refusing the program for the reutilization of the vacated land, and consequently approve the program for the reutilization of the vacated land with the modification proposed at the Planning Advisory Committee's meeting held for the revision of the file on February 12, 2024, all in accordance with the following documents describing the main components of said program for the reutilization of the vacated land:

- PL\_13 Julien\_Élévations\_2024-02-19 (4p)
- PL\_13 Julien\_Implantation\_2023-08 (1p)
- PL\_13 Julien\_Insertion\_2024-03-04 (2p)
- PL\_13 Julien\_Matériaux\_2024-03-04 (1p)
- PL\_13 Julien\_Paysage\_2024-03-04 (1p)
- PL\_13 Julien\_Perspectives\_2024-03-04 (2p)

The whole, subject to the following conditions:

- That the demolition permit be issued no later than 6 months after the 90-day period following transmission of this decision to the Minister of Culture and Communications, that demolition begin no later than 6 months after issuance of the demolition permit, and that the program of reutilization for the vacated land be completed in accordance with the deadlines set out in the Permits and Certificates by-law (PC-2788);
- That the demolition project incorporate the necessary measures set out in articles 10.1 to 10.4 of the demolition by-law concerning asbestos, safety and dust management;
- That the applicant be informed that they must take all necessary measures to separate the materials resulting from demolition/deconstruction (concrete, brick, asphalt, etc.), in order to promote the implementation of the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) residual materials management plan on the territory of the City of Pointe-Claire. The demolition/deconstruction methods employed must optimize, as the case may be, the recovery, recycling, reclamation and ultimate disposal of materials at appropriate sites. More specifically, but not limited to, taking all necessary measures to control the dispersal of packaging and construction materials during demolition and reconstruction work, the applicant must provide, prior to the issuance of a certificate of authorization, information on where demolition materials will be disposed of;
- That the applicant be informed that, prior to the issuance of a certificate of authorization, they will be required to provide information concerning the location where demolition materials will be disposed of;
- That the applicant be informed that, prior to the issuance of a demolition permit, a monetary guarantee in the amount of \$ 10,000 must be provided to the City to ensure the execution of the program for the reutilization of the vacated land, and this, in accordance with section 41 of By-law no. PC-2818;
- That the applicant be informed that, for the duration of the demolition and construction work, they must take all necessary measures to maintain the public domain in the vicinity of the project (street right-of-way, sidewalk, etc.) in a clean state. He shall take the necessary measures to manage construction materials and residues from demolition and construction in such a way that they do not cause damage or inconvenience to adjacent properties;
- That the applicant be informed that they must comply with By-law PC-1495 concerning nuisances, in particular by ensuring that construction work is carried out between 7 a.m. and 9 p.m. on weekdays and between 9 a.m. and 5 p.m. on Saturdays, Sundays and statutory holidays;

- 
- That the applicant be informed that the construction must be carried out in strict compliance with the approved plans and applicable urban planning by-laws.

*Councillor Eric Stork regains his seat at 8:46 p.m.*

**2024-143** FILE THE MINUTES OF THE JANUARY 24, 2024, MEETING OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD

---

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board meeting held on January 24, 2024, are filed and the members of Council take note.

**2024-144** ADOPT A FINANCIAL AID POLICY – SUPPORT FOR MERCHANT'S ASSOCIATIONS

---

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO adopt a Financial Aid Policy – support for merchant's associations.

**2024-145** FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF MARCH 2, 2024 TO MARCH 24, 2024

---

The list of budget amendments and the register of cheques for the period of March 2, 2024 to March 24, 2024 are filed and the members of Council take note.

**2024-146** AUTHORIZE THE TRANSFER OF BUDGET ACCOUNTS RELATED TO THE PARKS AND GREEN SPACES FUND FOR WHICH THE PROJECTS, WORK REALIZATION OR PURCHASE OF EQUIPMENT IS EITHER COMPLETED OR CANCELLED

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO authorize the transfer of the available balance of the following Parks & Playground fund items: \$ 60,339.16 (63-420-22-040), and \$ 106,820.42 (63-420-22-000) to project 24-007 "Recapitalization of playground equipment at Lansdowne, Cedar and Kinsmen parks" (63-420-22-010) as presented in Appendix 1 of the document attached to the decision-making file.

**2024-147** AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF CLOTHING FOR MANAGERS FOR THE YEAR 2024, TO PROMOTIONS PLUS DIVISION DE LE GROUPE D'IMPORTATION ET DE DISTRIBUTION HUGO INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 21,519.35, TAXES INCLUDED, WITH TWO YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of clothing for managers for the year 2024 (DP240002), to the lowest conforming bidder, being PROMOTIONS PLUS DIVISION DE LE GROUPE D'IMPORTATION ET DE DISTRIBUTION HUGO INC., for a total amount of \$ 21,519.35, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the years 2025 and 2026.

TO charge this expense to Budget Account according to the financial availability in connection with the supply of clothing for managers to the operational budget of each department.

**2024-148** AWARD A CONTRACT FOR AN AUTOMATED INVOICE APPROVAL SOFTWARE FOR THE YEARS 2024, 2025 AND 2026, TO TOSHIBA, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 85,067.70

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for an automated invoice approval software for the years 2024, 2025 and 2026 (IP240009), to TOSHIBA, being the supplier with the best product (quality/price), for a total amount of \$ 85,067.70, taxes included.

**2024-149**

**APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH MICROSOFT, FOR THE PURCHASE OF MICROSOFT SUBSCRIPTION LICENSES FOR THE YEARS 2022, 2023 AND 2024, FOR AN AMOUNT OF \$ 20,000, TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with MICROSOFT, for the purchase of Microsoft subscription licenses for the years 2022, 2023 and 2024 (IP220004), for a total amount of \$ 20,000, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing it to a total amount of \$ 698,956.06, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551.

**2024-150**

**APPROVE THE TRANSFER OF LOT 6 504 495 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE PURPOSES**

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve a deed of transfer to be entered into between the City of Pointe-Claire and Les Condos Aviva Inc., regarding lot 6 504 495 of the Cadastre of Québec, to the extent that the content of said deed remains substantially in conformity with the draft provided to Council.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk, to sign said deed, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

**2024-151**

**APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH RÉSEAU DE TRANSPORT MÉTROPOLITAIN (EXO) REGARDING THE EXTENSION OF THE INTERRUPTION OF THE PRESCRIPTION PERIOD**

---

WHEREAS the City of Pointe-Claire and EXO entered into an agreement for a term of one (1) year commencing January 1, 2019, and ending December 31, 2019 ("Initial Agreement"), whereby the parties defined a new division of responsibilities relating to maintenance, minor works and major works (as these three terms are defined in the Initial Agreement) of the three stations (as this term is defined in the Initial Agreement);

WHEREAS the City of Pointe-Claire and EXO have prepared a draft renewal of the Initial Agreement which was to take effect on January 1, 2020 (the "Agreement");

WHEREAS by this Agreement the parties wished to extend the term of the Initial Agreement for a further three (3) years and five (5) months, more specifically from January 1, 2020, to May 31, 2023, under the same terms and conditions, with the exception of certain minor elements;

WHEREAS despite the fact that there was no longer a formal agreement between the parties, the latter, as good partners, continued to perform their obligations under said agreements;

WHEREAS the parties have not issued any invoices to each other, as agreed to in the Initial Agreement and the Agreement under review;

WHEREAS the parties wish to continue to collaborate and sign an agreement to update the division of responsibilities for maintenance, minor works and major works at the three stations;

WHEREAS it was in the interest of the parties that they agree to the interruption of the prescription period concerning all sums that would be due between them in relation to the agreements for the division of responsibilities for maintenance, minor work and major work on the three stations covering the period from January 1, 2019, to May 31, 2023;

WHEREAS for the reasons set out above, the Parties entered into an agreement regarding the mutual renunciation of prescription in June 2023, which suspended the prescription period until December 31, 2023. This period was further extended for an additional three (3) months, namely, until March 31, 2024;



---

WHEREAS the work required to accomplish the above has proven to be more time-consuming and laborious than initially anticipated, the parties wish to extend the duration of the interruption of the prescription period by a further six (6) months. This period will allow the parties to complete their respective billing, to provide the related supporting documents, to complete their respective verification of said documents and to put in place an agreement relating to the division of responsibilities for maintenance, minor work and major work on the three stations.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve an agreement regarding the extension of the interruption of the prescription period to intervene between the City of Pointe-Claire and the Réseau de transport métropolitain (EXO), to the extent that said agreement remains substantially conform to the draft previously submitted to Council;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk or in her absence the Assistant City-Clerk, to sign for and in the name of the City of Pointe-Claire, an agreement to intervene with the Réseau de transport métropolitain (EXO) regarding the extension of the interruption of the prescription period as well as any other document giving effect to the present resolution..

**2024-152** FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF APRIL 2024

The list of delegated staff changes for the month of April 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.

**2024-153** APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF APRIL 2, 2024

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve the list of non-delegated staff changes as of April 2, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.

**2024-154** APPROVE AN AMENDMENT TO THE POLICY ON TRAVEL AT THE EMPLOYER'S REQUEST

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously  
TO approve the amended version of the Policy on Travel at the Employer's Request in order to include modifications regarding the indexation of reimbursement rates per kilometre for the use of a personal vehicle as of May 1, 2024.

**2024-155** EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH MELOCHE, A DIVISION OF SINTRA AND CONSTRUCTION DJL, FOR THE PERIOD OF MID-MARCH 2024 TO MID-MARCH 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 329,679.32, TAXES INCLUDED FOR THE SUPPLY AND THE LOADING OF HOT-MIX ASPHALT (TRANSPORT EXCLUDED)

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with MELOCHE, A DIVISION OF SINTRA AND CONSTRUCTION DJL, for the period of mid-March 2024 to mid-March 2025, in the amount of \$ 329,679.32, taxes included, for the supply and the loading of hot-mix asphalt (transport excluded) (TP230016).

TO charge this expense to Budget Accounts 02-320-00-625, 02-415-00-625 and 02-416-01-625 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).

**2024-156**

AWARD A CONTRACT FOR HORTICULTURAL WORKS TO MAINTAIN AND CLEAR SHORELINE VIEWS FOR THE YEAR 2024, TO 9317-9083 QUÉBEC INC. (FAS GESTION FLORACOM), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 45,514.92, TAXES INCLUDED, WITH THE YEAR 2025 IN OPTION

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for horticultural works to maintain and clear shoreline views for the year 2024 (TP240016), to the lowest conforming bidder, being 9317-9083 QUÉBEC INC. (FAS GESTION FLORACOM), for a total amount of \$ 45,514.92, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the year 2025.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-71-571 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-157**

AWARD A CONTRACT FOR HORTICULTURAL MAINTENANCE AND PLANTING WORKS AT AN HOURLY RATE FOR THE 2024 SEASON, TO 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C ET FILS), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 80,160.57, TAXES INCLUDED, WITH THE 2025 SEASON IN OPTION

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for horticultural maintenance and planting works at an hourly rate for the 2024 season (TP240010), to the lowest conforming bidder, being 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C ET FILS), for a total amount of \$ 80,160.57, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the 2025 season.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-72-481 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-158**

AWARD A CONTRACT FOR HORTICULTURAL AND PLANTING WORKS OF THE LANDSCAPING ALONG HYMUS BOULEVARD FOR THE YEAR 2024, TO 9190-8673 QUÉBEC INC. (LES ENTREPRISES ROSENEIGE), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 118,579.47, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for horticultural and planting works of the landscaping along Hymus Boulevard for the year 2024 (TP240015), to the lowest conforming bidder, being 9190-8673 QUÉBEC INC. (LES ENTREPRISES ROSENEIGE), for a total amount of \$ 118,579.47, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-837 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-159**

AWARD A CONTRACT FOR PLANTING AND MAINTENANCE WORKS OF TREES IN ROOT BALL FOR THE YEAR 2024, TO TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 266,454.56, TAXES INCLUDED, WITH TWO YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for planting and maintenance works of trees in root ball for the year 2024 (TP240019), to the lowest conforming bidder, being TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC., for a total amount of \$ 266,454.56, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the years 2025 and 2026.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-010 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-160**

AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF TREES, TO PÉPINIÈRE Y. YVON AUCLAIR ET FILS FOR LOT A AND PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. FOR LOT B, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 149,639.96 TAXES INCLUDED FOR LOT A AND \$ 64,673.44 TAXES INCLUDED FOR LOT B

---

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for the supply and delivery of trees (TP240020), to the lowest conforming bidders, being PÉPINIÈRE Y. YVON AUCLAIR ET FILS for Lot A and PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. for Lot B, for a total amount of \$ 149,639.96 taxes included for Lot A and \$ 64,673.44 taxes included for Lot B.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-010 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-161**

AWARD A CONTRACT FOR STUMP REMOVAL WORKS FOR THE YEAR 2024, TO ÉLAGAGE PRESTIGE INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 190,468.27, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for stump removal works for the year 2024 (TP230018), to the lowest conforming bidder, being ÉLAGAGE PRESTIGE INC., for a total amount of \$ 190,468.27, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-010 (According to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the Tender documents).

**2024-162**

AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR DEVELOPMENT AND MONITORING OF THE MASTER PLAN FOR THE TERRA-COTTA NATURAL PARK FOR THE YEARS 2024 AND 2025, TO NADEAU FORESTERIE URBAINE INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 95,408.37, TAXES INCLUDED, WITH THREE YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for professional services for development and monitoring of the master plan for the Terra-Cotta natural park for the years 2024 and 2025 (TP240017), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being NADEAU FORESTERIE URBAINE INC., for a total amount of \$ 95,408.37, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the years 2026, 2027 and 2028.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-75-419 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-163**

AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF CHEMICALS FOR OUTDOOR SWIMMING POOLS AND SPLASH PADS FOR THE PERIOD FROM APRIL 2024 TO MARCH 2026, TO AQUATECHNO SPÉCIALISTES AQUATIQUES INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 74,874.02, TAXES INCLUDED, WITH ONE YEAR IN OPTION

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,

Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:

TO award a contract for the supply and the delivery of chemicals for outdoor swimming pools and splash pads for the period from April 2024 to March 2026 (TP240024), to the lowest conforming bidder, being AQUATECHNO SPÉCIALISTES AQUATIQUES INC., for a total amount of \$ 74,874.02, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the period of April 2026 to March 2027.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-42-635 (according to the approximate quantities mentionned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).

**2024-164**

**AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF ONE NEW ICE RESURFACING MACHINE, TO ROBERT BOILEAU INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 195,013.69, TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of one new ice resurfacing machine (TP240003), to the lowest conforming bidder, being ROBERT BOILEAU INC., for a total amount of \$ 195,013.69, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-423-02-958 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-165**

**AWARD A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT AND THE INSTALLATION OF SERVICE CONNECTIONS , TO EXCAVATION D. JOMPHE, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 455,031.80, TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the replacement and the installation of service connections (TP240012), to the lowest conforming bidder, being EXCAVATION D. JOMPHE, for a total amount of \$ 455,031.80, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 02-320-00-521 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-166**

**AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PAINT AND GLASS BEADS FOR ROAD PAINTING APPLICATIONS, TO ENNIS PAINT CANADA ULC, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 36,899.16, TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of paint and glass beads for road painting applications (TP240002), to the lowest conforming bidder, being ENNIS PAINT CANADA ULC, for a total amount of \$ 36,899.16, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 02-350-00-637 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

**2024-167**

**APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH MELOCHE, DIVISION DE SINTRA, FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF READY-MIX CONCRETE, FOR AN AMOUNT OF \$ 12,521.75, TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with MELOCHE, DIVISION DE SINTRA, for the supply and the delivery of ready-mix concrete (TP230015), for a total amount of \$ 12,521.75, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 67,548.79, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-320-00-623, 02-413-01-623 and 02-415-00-623 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-168

APPROVE THE UNSATISFACTORY PERFORMANCE ASSESSMENT FOR BIOTHEC FORESTERIE INC. WITHIN THE FRAMEWORK OF THE REALISATION OF THE CONTRAT FOR ARBORICULTURE WORKS FOLLOWING THE ICE STORM FOR THE PERIOD FROM SUMMER TO FALL 2023

---

WHEREAS by its resolution 2023-338, adopted at a regular meeting of Council held on August 8, 2023, Council awarded a contract to Biothec Foresterie inc. for the arboriculture works following the ice storm for the period from summer to fall 2023 (TP230039);

WHEREAS in accordance with paragraph 2.0.1 of Section 573 of the Cities and Towns Act (CQLR, Chapter C-19), the City, in contract TP230039, reserved its right to evaluate the performance of the contractor during the execution of work as well as at the end of the contract;

WHEREAS in accordance with paragraph 2.0.1 of Section 573 of the Cities and Towns Act (CQLR, Chapter C-19), the performance assessment was carried out by the City Manager, as appointed by resolution 2023-564 adopted at the regular Council meeting of December 5, 2023;

WHEREAS the final unsatisfactory performance assessment was included in a report, copy of which was sent to Biothec Foresterie inc. no later than the 60th day following the termination of the contract;

WHEREAS Biothec Foresterie inc. was given at least 30 days from receipt of a copy of the report to submit to the City comments in writing in regards to said report;

WHEREAS comments were submitted by Biothec Foresterie inc. relating to the final unsatisfactory performance assessment within said 30 days; and

WHEREAS the final unsatisfactory performance assessment was given to Council by the City Manager.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve the final unsatisfactory assessment prepared by the City Manager, for Biothec Foresterie inc. in regards to the carrying out of contract TP230039 for arboriculture works following the ice storm for the period from summer to fall 2023; and

THAT consequently, in accordance with paragraph 2.0.1 of Section 573 of the Cities and Towns Act (CQLR, Chapter C-19), the City reserves its right to reject any tender from Biothec Foresterie inc. for a period of two years following the approval of the final unsatisfactory performance assessment by Council.

2024-169

EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH NOUVELLE TECHNOLOGIE (TEKNO) INC. AND A.S.I. EXPERT AQUATIQUE, FOR THE PERIOD OF APRIL 1, 2024, TO MARCH 31, 2025,, IN THE AMOUNT OF \$ 98 318,02, TAXES INCLUDED FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF CHEMICALS FOR THE CITY'S SWIMMING POOLS

---

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with NOUVELLE TECHNOLOGIE (TEKNO) INC. and A.S.I. EXPERT AQUATIQUE, for the period of April 1, 2024, to March 31, 2025, in the amount of \$ 98 318,02 (plus the Consumer Price Index (CPI)), taxes included, for the supply and the delivery of chemicals for the City's swimming pools (EP220001).

TO charge this expense to Budget Account 02-877-40-635.

**2024-170**

EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH AV-TECH INC., FOR THE PERIOD OF APRIL 1, 2024, TO MARCH 31, 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 43,420.31, TAXES INCLUDED FOR MAINTENANCE, INSPECTION AND REPAIR SERVICES FOR THE CITY OF POINTE-CLAIRE'S GENERATORS

---

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with AV-TECH INC., for the period of April 1, 2024, to March 31, 2025, in the amount of \$ 43,420.31 (plus the Consumer Price Index (CPI)), taxes included, for maintenance, inspection and repair services for the City of Pointe-Claire's generators (EP220003).

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-534, 02-877-20-534, 02-877-21-534, 02-877-40-534, 02-877-60-534, 02-877-80-534 and 02-877-81-534.

**2024-171**

AWARD A CONTRACT FOR REPETITIVE MAINTENANCE AND REPAIR WORKS ON CONCRETE SURFACES AND PAVING FOR THE YEARS 2024-2025 AND 2025-2026, TO LES TERRASSEMENTS MONTREAL INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 439,457.63, TAXES INCLUDED, WITH THREE YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO award a contract for repetitive maintenance and repair works on concrete surfaces and paving for the years 2024-2025 and 2025-2026 (EP240003), to the lowest conforming bidder, being LES TERRASSEMENTS MONTREAL INC., for a total amount of \$ 439,457.63 (plus the Consumer Price Index (CPI)). The City reserving the option to renew the contract for the years 2026-2027, 2027-2028 and 2028-2029.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-538, 02-877-15-538, 02-877-20-538, 02-877-21-538, 02-877-22-538, 02-877-30-538, 02-877-40-538, 02-877-41-538, 02-877-43-538, 02-877-50-538, 02-877-52-538, 02-877-60-538, 02-877-61-538, 02-877-80-538, 02-877-81-538, 02-877-90-538 and 02-877-91-538.

**2024-172**

AWARD A CONTRACT FOR MAINTENANCE AND REPAIR WORKS ON MECHANICAL SYSTEMS FOR THE PERIOD OF MID-APRIL 2024 TO MID-APRIL 2026, TO AV-TECH INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 286,109.30, TAXES INCLUDED, WITH THREE YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for maintenance and repair works on mechanical systems for the period of mid-april 2024 to mid-april 2026 (EP240002), to the lowest conforming bidder, being Av-Tech Inc., for a total amount of \$ 286,109.30 (plus the Consumer Price Index (CPI)), taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the years 2026-2027, 2027-2028 and 2028-2029.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-533, 02-877-15-533, 02-877-20-533, 02-877-21-533, 02-877-30-533, 02-877-40-533, 02-877-41-533, 02-877-43-533, 02-877-50-533, 02-877-52-533, 02-877-60-533, 02-877-61-533, 02-877-80-533, 02-877-81-533, 02-877-90-533 and 02-877-91-533.

**2024-173**

AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF MECHANICAL PARTS FOR HVAC SYSTEMS FOR THE PERIOD OF MID-APRIL 2024 TO MID-MARCH 2025, TO TRANE CANADA ULC, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 85,858.52, TAXES INCLUDED, WITH TWO YEARS IN OPTION

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of mechanical parts for HVAC systems for the period of mid-April 2024 to mid-March 2025 (EP240004), to the lowest conforming bidder, being TRANE CANADA ULC, for a total amount of \$ 85,858.52, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the periods of 2025-2026 and 2026-2027.

TO charge this expense to Budget Account 02-877-10-533, 02-877-15-533, 02-877-20-533, 02-877-21-533, 02-877-30-533, 02-877-40-533, 02-877-41-533, 02-877-43-533, 02-877-50-533, 02-877-52-533, 02-877-60-533, 02-877-80-533, 02-877-81-533, 02-877-90-533 and 02-877-92-533.

**2024-174** AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR AN INTERNAL REDEVELOPMENT STUDY OF CITY HALL, TO LEMAY CO INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 70,709.63, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for professional services for an internal redevelopment study of City Hall (BP2406-23062), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being LEMAY CO INC., for a total amount of \$ 70,709.63, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-725 and 22-424-02-969.

**2024-175** AWARD A CONTRACT FOR THE RECONSTRUCTION OF WINTHROP AVENUE WITH THE ADDITION OF A BIKE PATH, BETWEEN HYMUS BOULEVARD AND JUBILEE SQUARE AVENUE, TO CONSTRUCTION CAMARA, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 2,989,349.99 , TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the reconstruction of Winthrop Avenue with the addition of a bike path, between Hymus Boulevard and Jubilee Square Avenue (GP2404-23019), to the lowest conforming bidder, being CONSTRUCTION CAMARA, for a total amount of \$ 2,989,349.99, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-417-02-853, 22-423-12-950 and 22-424-22-967.

**2024-176** AWARD A CONTRACT FOR LIGHTING OF THE READING GARDEN, TO LE GROUPE LML LTÉE, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 72,174.69 , TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for lighting of the Reading Garden (GP2403-24017), to the lowest conforming bidder, being LE GROUPE LML LTÉE, for a total amount of \$ 72,174.69, taxes included, the whole, subject to the conditions set forth in the tender documents, as well as the approval of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-416-02-843 and 22-424-42-965.

**2024-177** AWARD A CONTRAT FOR THE SUPPLY OF CHARGING STATIONS TO BE INSTALLED AT SEVERAL LOCATIONS IN THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN 2024, TO ADDÉNERGIE TECHNOLOGIES INC. FLO, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 265,719.87, TAXES INCLUDED

---

WHEREAS the City of Pointe-Claire and Hydro-Québec (HQ) have agreed to collaborate on the deployment of charging stations on City sites in order to offer a public charging service for electric vehicles.

WHEREAS the City of Pointe-Claire and Hydro-Québec (HQ) have entered into an agreement for the procurement of charging stations and for the maintenance of charging stations currently operated under the Circuit électrique banner. The charging station supply contract is awarded following a call for tenders by HQ, on behalf of the partners, to one or more charging station suppliers.

WHEREAS the parties agree that during the term of the agreement, all City charging stations acquired from recommended charging station suppliers shall be operated exclusively within the framework of the Circuit électrique in accordance with the terms and conditions of the agreement and the terms and conditions of the services offered by the recommended charging station supplier.

WHEREAS this agreement takes effect on the date of signature (January 4, 2022) and expires five (5) years after signature. Unless either party gives written notice of non-renewal within thirty (30) days of its expiry, this agreement shall be renewed at its expiry on the same terms and conditions for successive and additional terms of five (5) years.

WHEREAS the supply contract of the charging stations to be installed at several locations in the city of Pointe-Claire in 2024 is awarded following a call for tenders by HQ, on behalf of the City of Pointe-Claire, to AddÉnergie Technologies inc. FLO.

---

WHEREAS the City of Pointe-Claire wishes to benefit from a charging station subsidy program from Hydro Québec (Circuit Électrique) ad a charging station subsidy program from the Quebec government (Roulez vert) for the purchase of charging station for public and private use (fkeet and employee) in several locations across the city.

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
To award the contrat for the supply of charging stations to be installed at several locations in the City of Pointe-Claire in 2024 to ADDÉNERGIE TECHNOLOGIES INC. FLO, for a total amount of \$ 265 719,87 taxes included, the whole, subject to the approval of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*.

**2024-178**

AWARD A CONTRACT FOR THE INSTALLATION OF CHARGING STATIONS, TO 130132 CANADA INC. (LAROCHELLE ÉLECTRIQUE), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 539,715.65, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the installation of charging stations (GP2401-24011), to the lowest conforming bidder, being 130132 CANADA INC. (LAROCHELLE ÉLECTRIQUE), for a total amount of \$ 539,715.65, taxes included, the whole, subject to the conditions set forth in the tender documents, as well as the approval of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-965.

**2024-179**

AWARD A CONTRACT FOR THE RESURFACING OF THE TENNIS AND PICKLEBALL COURT AT NORTHVIEW PARK, TO 9190-8673 QUÉBEC INC. (LES ENTREPRISES ROSE NEIGE), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 485,701.08, TAXES INCLUDED

---

WHEREAS the City erroneously concluded that the bid submitted by 9190-8673 Québec Inc. (Les Entreprises Rose Neige) was non-compliant with the call for tenders for the resurfacing of the tennis and pickleball courts at Northview Park (GP2412-24006);

WHEREAS as a result of the above, the City unwittingly awarded the contract to the wrong bidder, in this case, Les Entreprises Ventec inc;

WHEREAS the City wishes to rectify this situation and award the contract to the actual lowest conforming bidder;

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO resiliate the contract between the City and LES ENTREPRISES VENTEC INC for the resurfacing of the tennis and pickleball court at Northview Park, for a total amount of \$ 509,132.30, taxes included, and consequently, declare the contract nul and void;

TO repeal resolution 2024-119 giving effect to the awarding of the contract to LES ENTREPRISES VENTEC INC.;

TO award the contract for the resurfacing of the tennis and pickleball court at Northview Park (GP2412-24006) to the lowest conforming bidder, namely, 9190-8673 QUÉBEC INC. (LES ENTREPRISES ROSE NEIGE), for a total amount of \$ 485,701.08, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 63-420-24-000.



2024-180

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 80 BROADVIEW AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 80 Broadview Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 11, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on February 26 and March 11, 2024:

- PL\_80 Broadview\_Élévations\_2024-02-26 (2p)
- PL\_80 Broadview\_Implantation\_2024-02-26 (1p)
- PL\_80 Broadview\_Matériaux\_Présenté 2024-03-11 (1p)

And this, pertaining to the extension at 80 Broadview Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

The whole, subject to the following conditions:

- A brick that matches the existing red clay brick is required, the proposed brick appears to be brown;
- Fibrocement is authorized, however without the imitation wood grain;
- Two windows must be added to the extension on second floor on the right side elevation;
- The canopy being removed over the existing front door must be replaced by a porch or another canopy so as to identify the door as the main entrance and make it a focal point of the front elevation;
- The stairs leading to the front entrance must be wider and proportional to the canopy/porch;
- Mortar of the same color as the existing walls must be applied to the new brick.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 10,587.50 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-181

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 24 CLAREMONT AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 24 Claremont Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 11, 2024.

---

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on March 20,  
2024:

- PL\_24 Claremont\_Élévations\_2024-03-05 (3p)

And this, pertaining to the exterior renovations at 24 Claremont Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will not have to provide an additional financial guarantee as the value of the work has not changed from the approved plans by resolution 2023-517;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-182**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 20 CONDOVER AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 20 Condover Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 11, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on January 29 and February 19, 2024:

- PL\_20 Condover\_aménagement\_paysager\_2024-01-29(1p)
- PL\_20 Condover\_insertion\_2024-01-29(1p)
- PL\_20 Condover\_materiaux\_2024-01-29(1p)
- PL\_20 Condover\_perspective\_2024-01-29(1p)
- PL\_20 Condover\_plan\_implantation\_2024-01-29(1p)
- PL\_20 Condover\_plans\_architecture\_2024-02-19(6p)

And this, pertaining to the extension at 20 Condover Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

The whole, on the condition that a hedge that grows to a minimum of 1m in height must be planted in front of the breezeway. This permanent landscaping is to decrease the visibility of the second entrance thus making the front entrance the focal point.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 10,587.50 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-183**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 2 HILLSIDE AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 2 Hillside Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 11, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on February 21, 2024:

- PL\_2 Hillside\_Emplacement panneaux\_2024-02-21 (1p)

And this, pertaining to the installation of solar panels at 2 Hillside Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 2,400 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-184**

**AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR THE RENTAL OF A OUTDOOR REFRIGERATED SKATING RINK, AN OUTDOOR REFRIGERATED SKATING OVAL AN ICE RESURFACER, TO SYNERGLACE CANADA INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 374,841.50, TAXES INCLUDED**

---

Vote against:  
Councillor Eric Stork

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and majoritarily resolved:  
TO award a contract for professional services for the rental of a outdoor refrigerated skating rink, an outdoor refrigerated skating oval and an ice resurfacer, to SYNERGLACE CANADA INC., being the bidder having obtained the highest score, for a total amount of \$ 374,841.50, taxes included, in conformity with tender documents LP240003.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-50-725.

**2024-185**

**AWARD A CONTRACT FOR THE COMPLETE RECONSTRUCTION OF SERVICES ON SUNDALE AVENUE, BETWEEN DUKE-OF-KENT AND DOUGLAS-SHAND AVENUES, TO THE LOWEST CONFORMING BIDDER, BEING CONSTRUCTION G-NESIS INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 1 848,709.47 , TAXES INCLUDED**

---

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the complete reconstruction of services on Sundale Avenue, between Duke-of-Kent and Douglas-Shand Avenues (GP2413-24002), to the lowest conforming bidder, being CONSTRUCTION G-NESIS INC., for a total amount of \$ 1 848,709.47, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-924-02-963.

**2024-186**

AWARD A CONTRACT FOR THE RECONSTRUCTION OF MONTERREY AVENUE AND MILLHAVEN AVENUE, TO THE LOWEST CONFORMING BIDDER, BEING EXCAVATION GRICON, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 3 425,752.40 , TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the reconstruction of Monterrey Avenue and Millhaven Avenue (GP2414-24003), to the lowest conforming bidder, being EXCAVATION GRICON, for a total amount of \$ 3 425,752.40, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-966.

**2024-187**

CLOSURE

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO hereupon adjourn this meeting at 9:12 p.m.

---

Tim Thomas, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk